

RENAULT

Nuova Concessionaria
RENOELBA S.r.l.

Portoferraio
Via T. Tesi - Tel. 92790
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

Terme San Giovanni Isola d'Elba

FANGOTERAPIA PER LA CURA DELLE MALATTIE
REUMATICHE E ARTROSICHE

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXXIV - N. 18
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 OTTOBRE 1981

Redazione: Via E. Bechi, 12. Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 8.000 - Estero L. 14.000 - Semestrale L. 4.500 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità - E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 250

Gli italiani trionfano alla 56ª sei giorni motociclistica

Tutto iniziò nel lontano gennaio dello scorso anno, quando il commissario tecnico della nazionale Daniele Papi e lo staff tecnico della Federazione Motociclistica Italiana vennero a visionare l'isola d'Elba per vedere se era possibile organizzarvi una prova del campionato tri-colore. E fu così che non solo questa prova fu effettuata nel migliore dei modi, ma fu pensato di portare nella nostra isola il più grande avvenimento regolaristico del calendario internazionale: la sei giorni motociclistica che per l'occasione doveva assumere la validità di campionato del Mondo a squadre. Lo "scoglio" aveva colpito ancora. Si passò dunque alla difficile e laboriosa opera organizzativa, di cui si parla in altra parte del giornale assieme alla cerimonia di apertura e finalmente alle 7.01 di Lunedì 5 ottobre il fatidico via. La sei giorni è una competizione motociclistica prevista su un percorso di circa 1300 Km., divisi in sei tappe. In ogni tappa, escluso la sesta che ha uno svolgimento ridotto per permettere l'effettuazione della prova finale di velocità, i conduttori devono effettuare, ai fini della classifica, tre prove speciali, due di Cross, lunghe circa tre Km. e mezzo e una di accelerazione su un tratto asfaltato di circa 200 metri. Alla manifestazione si può partecipare sia individualmente che a squadre, quest'ultima divisa in Trofeo Mondiale e Vaso d'Argento e composte rispettivamente da sei piloti divisi in quattro cilindrate diverse e da quattro piloti in due cilindrate diverse. Inoltre gli iscritti possono gareggiare in squadre di Club (tre piloti con moto di almeno due marche diverse) e di Industria (tre piloti con moto della stessa marca). Ritornando alla parte agonistica, le nazionali iscritte erano 22 e cioè Australia, Austria, Belgio, Canada, Cecoslovacchia, Finlandia, Francia, Germania Est, Germania Ovest, Giappone, Gran Bretagna, Messico, Olanda, Polonia, S. Marino, Spagna, Stati Uniti, Svezia, Svizzera, Venezuela, Zambia e naturalmente l'Italia, ma alla fine soltanto 19 hanno preso il via per le forzate defezioni di Giappone, Venezuela e Zambia. Il pronostico della vigilia vedeva favoriti, con la Germania Ovest e la Cecoslovacchia, i concorrenti azzurri, vincitori delle ultime due edizioni del Trofeo e avvantaggiati dal fatto di poter giocare in casa. E in modo migliore non poteva finire per i nostri colori i caschi rossi, infatti, non solo hanno ripetuto il successo dello scorso anno in Francia, laureandosi campioni del mondo, ma hanno vinto anche il Vaso d'Argento, subentrando nell'Albo d'Oro alla Germania Federale. Una affermazione questa ancora più bella perché ottenuta sul terreno amico, la nostra meravigliosa isola d'Elba che ha fatto da degna cornice ad un avvenimento tanto importante. Dentro l'aeroporto di Marina di Campo, le speranze maturate durante tutto l'arco della gara si sono concretizzate e il commissario tecnico Daniele Papi ha potuto, per l'ennesima volta, essere portato in trionfo dai suoi piloti, un segno questo di un attaccamento reciproco che ha dato allo sport motociclistico italiano la terza vittoria consecutiva nel Trofeo Mondiale e la quinta nel Vaso d'Argento. Nel Trofeo l'Italia si è portata in testa fin dal primo giorno e non ha mai lasciato la posizione nonostante alcuni inconvenienti come il guasto ai freni della SWM di Gualdi (due minuti pagati al controllo orario della terza giornata), l'attardamento di Brissoni per un filo di ferro che si era attorcigliato attorno alla ruota anteriore, bloccan-

dola quasi completamente (40 secondi nella Prova Finale) e l'uscita di strada di Taiocchi, sempre nella prova finale, che è costata al pilota, oltre ad una consistente perdita di tempo (2 minuti), anche una ferita lacero-contusa sotto il mento e una contusione ad una spalla. Nel Vaso, invece gli azzurri, dopo aver terminato la prima giornata alle spalle dei tedeschi dell'Ovest, complice una foratura di Findanno in prova speciale, si sono prontamente rifatti nelle giornate successive ed hanno concluso con un vantaggio superiore ai sei minuti e mezzo. Un grazie quindi ai vari Brissoni (Fantic 125), Medardo (SWM 175), Gritti (Kramer 250), Gualdi (SWM 250), Taiocchi (KTM 500) e Croci (SWM 500), vincitori del Trofeo, nonché a Signorini (Fantic 80), Marinoni (Zundapp 125), Bernardi (Puch 175), e Findanno (KTM 250), trionfatori nel Vaso, per questo bellissimo successo. Anche a livello individuale gli italiani hanno fatto da padroni ed hanno prevalso in quattro delle sei cilindrate in programma, lasciando agli stranieri soltanto la vittoria nella 175 con il tedesco occidentale Kreutz e quella nella oltre 500 con l'olandese Wolsink. Le affermazioni azzurre sono state ottenute dal giovanissimo Edy Orioli nella 80, da Gualtieri Brissoni nella 125, da Alessandro Gritti nella 250 e da Gualtieri Andreini nella 500. Completano infine, il trionfo tricolore la vittoria della Fantic Motor tra le Industrie e quella di Italia (Marinoni G.P., Bettoni, Pegurri) tra le formazioni di Club. L'unico conduttore elbano, il bravo ma sfortunato Luca Brandi, è stato costretto al ritiro per rottura del cambio della sua Ancillotti all'uscita della prova speciale di Monte Tambone, quando,

alla terza giornata, si trovava attorno alla 50.ª posizione.

CLASSIFICHE

TROFEO MONDIALE

1 Italia	698.29
2 Germania Ovest	853.44
3 Germania Est	1957.89
4 Stati Uniti	2033.72
5 Svezia	2167.19
6 Olanda	3137.66
7 Finlandia	3888.60
8 Svizzera	5332.61
9 Messico	1404.75
10 Cecoslovacchia	16428.04

VASO D'ARGENTO

1 Italia	534.45
2 Germania Ovest	950.57
3 Cecoslovacchia	1120.17
4 Olanda	1242.33
5 Stati Uniti	1390.92
6 Gran Bretagna	1850.35
7 Australia	1879.81
8 S. Marino	1886.05
9 Spagna	1988.34
10 Polonia	2024.14

CASSE 80

1 Orioli (AIM)	10.03
2 Milani (PUCH)	32.29
3 Gagni (Fantic)	39.38

CLASSE 125

1 Brissoni (Fantic)	43.78
2 Marinoni A. (Zundapp)	46.97
3 Marinoni GP (Gagiva)	133.15

CLASSE 175

1 Kreutz (Zundapp)	0.00
2 Pegurri (KTM)	47.84
3 Medardo (SWM)	67.87

INDUSTRIA

1 Fantic Motor	128.73
2 Zundapp	190.89
3 Puch Frigerio	326.22

CLASSE 250

1 Gritti (Kramer)	2.16
2 Kinigadner (Puch)	91.61
3 Von Zitzewitz (Maico)	145.75

CLASSE 500

1 Andreini (Maico)	55.77
2 Rond (KTM)	101.72
3 Pohlenz (KTM)	114.65

CLASSE OLTRA 500

1 Wolsink (Honda)	20.62
2 Boano (Honda)	128.09
3 Valentini (Morini)	140.01

CLUB

1 ITALIA 1	
2 ITALIA 2	

La cerimonia di apertura della 56ª sei giorni motociclistica

Nel pomeriggio di domenica 4 ottobre è stata ufficialmente aperta a Portoferraio la cinquantaseiesima sei giorni motociclistica internazionale campionato mondiale di regolarità. La cerimonia inaugurale ha avuto inizio con l'esibizione degli sbandieratori della giostra del Saracino di Arezzo, che hanno entusiasmato il numeroso pubblico presente. Subito dietro è entrata in piazza la famosa banda dell'Aeronautica Militare che ha accompagnato l'ingresso delle venti squadre nazionali. Un caloroso applauso ha accolto l'ingresso della rappresentativa italiana. In prima fila Alessandro Gritti, portabandiera d'eccezione. Accanto a lui Taiocchi, con trofeo mondiale vinto lo scorso anno; seguivano quindi i piloti, gli accompagnatori, i tecnici e il commissario tecnico Daniele Papi.

La simbolica cerimonia della riconsegna del vaso d'argento da parte di un rappresentante della R.S.D. e del trofeo conquistato dagli azzurri a Brioude, ha concluso la suggestiva cerimonia.

Dopo un cordialissimo saluto ai presenti, il presidente della federazione motociclistica, avvocato Francesco Zerbi, ha ceduto la parola al presidente della giuria internazionale, Magnusson, che, a nome della federazione internazionale motociclistica ha dichiarato ufficialmente aperta la sei giorni.

Nutrita la rappresentanza delle autorità civili, con in testa il sindaco di Portoferraio, accompagnato dai primi cittadini di altri comuni dell'Isola d'Elba, nonché dal prefetto di Livorno dottor Panetta e dal viceprefetto dell'Isola d'Elba dottor Galamini. Da segnalare il particolare

impegno, dimostrato ancora una volta dalle Forze armate, che, grazie alla collaborazione offerta alla federazione motociclistica internazionale dal ministero della difesa, non si sono limitati al servizio d'ordine, ma hanno offerto un autentico spettacolo nello spettacolo con le evoluzioni del Flying proveniente da Grosseto e dei paracadutisti della «Brigata Folgore».

A tale proposito non sono mancati sul podio alti ufficiali delle tre armi, tra i quali il generale Poli, sottocapo di Stato Maggiore, il generale Vietri, comandante della ventesima zona militare, l'ammiraglio Cuttini, comandante dell'Istituto guerra marittima, e il colonnello Agostini, dell'ufficio di collegamento dello Stato Maggiore.

Erano inoltre presenti alla cerimonia il commissario unico del fuoristrada Comanducci, assieme ad alcuni componenti del consiglio federale.

Centrale Nucleare: non si fa a Pianosa

La Centrale nucleare nell'Isola di Pianosa, il cui progetto di realizzazione aveva creato proteste da parte dell'Elba e delle altre isole dell'Arcipelago Toscano, sia per la mancanza di garanzie per le popolazioni e per le migliaia di turisti che vengono a soggiornare nel comprensorio, sia per l'irreparabile sacrificio d'una vasta area di valore biologico marino, non si farà più. Voci raccolte a Roma in ambienti qualificati danno per scontata la rinuncia da parte dello Stato.

Archeologia industriale elbana

Lo Stabilimento Siderurgico a Portoferraio

Su un'area di circa 730.000 mq esisteva a Portoferraio avanti la seconda guerra mondiale uno stabilimento siderurgico. Fu il primo in Italia che sorse per produrre ghisa con altiforni a coke. Nel disegno di legge del gennaio 1878 si stabilì la sua erezione, ma dovettero passare ben 22 anni alla posa della prima pietra. Per assicurarsi un centro di lavoro e sicura occupazione per le proprie comunità, sia Livorno che Civitavecchia, approfittando di questa lunga stasi, offrirono gratuitamente lotti di terreno per erigervi lo stabilimento.

Dopo fu costituita la Società Elba il 29-7-1889, fu dato incarico all'ing. Hennin, direttore della stessa Società Elba, di studiare il luogo che offrisse le più ampie garanzie per la nuova costruzione.

Hennin a conclusione del suo studio, dimostrò che per collocare gli altiforni, i Cowper, le caldaie, la centrale delle macchine e i serbatoi dell'acqua, l'area migliore era quella delle Saline, il cui terreno roccioso assicurava solide fondamenta e a poco costo. In seguito a ciò, il Governo vendette alla Società Elba le Saline. I lavori iniziarono il 29-10-1900 e solo il 13 dicembre dello stesso anno fu posta la prima pietra degli alti forni. Quando il 2-8-1902 l'altoforno n. 1 eseguì la prima colata di ghisa si poté dire che si era finalmente costituito il complesso degli impianti così formato: gli impianti di scarico e carico costruiti dalla ditta "Adolf Bleichert e Co" di Leipzig-Gohlis, un impianto per la depurazione dei gas d'altoforno per alimentare le caldaie a vapore e i motori a gas, una centrale macchine contenente soffianti a vapore e a gas per fornire il vento agli altiforni, macchine a vapore e a gas per fornire energia elettrica, un impianto di pompe e di serbatoi d'acqua salata per i vari raffreddamenti, una doppia rete di binari con scartamento di 800 mm e di 1 m per servire i pontili minori e per il trasporto della ghisa e della loppa.

Negli anni 1906-1909 lo stabilimento accrebbe notevolmente la sua potenzialità per l'istallazione di due batterie, sistema konpers, una di 40 forni a coke della capacità di 200 tn di informamento al giorno, l'altra di 50 forni della capacità di 250 tn giornaliere, per un impianto di 5 forni della potenzialità di 150 tn al giorno per la agglomerazione del minerale minuto e polverino secondo il sistema Greenawalt e per l'impianto del terzo altoforno a riserva dei due già in funzione onde garantire la continuità della produzione. Furono costruite l'acciaieria Bessemer con 2 convertitori da 7 in ciascuno ceduti dalla Società Terni, e una nuova centrale elettrica per la produzione, con i gas d'altoforno, di energia per alimentare i 4 forni elettrici destinati alla produzione del carburo di calcio. Sempre in quegli anni furono costruiti i sistemi di raffreddamento con l'acqua di mare per gli altiforni e con l'acqua dolce per le caldaie e per alcuni servizi dei forni a coke. Quest'ultimo raffreddamento fu possibile per la nuova costruzione dell'acquedotto che portava le acque delle sorgenti di Marciana a Portoferraio.

La produzione d'acciaio iniziò nel 1909. Poco tempo dopo si tentò di produrre acciaio a mezzo forno elettrico tipo Stassano con risultati positivi. La produzione di carburo di calcio cessò nel 1916 per intensificare quella del ferromanganese mentre nel 1918 ces-

sò l'attività dell'acciaio per il deterioramento degli impianti che erano sempre gli stessi ceduti dalla Terni.

Purtroppo durante la prima guerra mondiale all'alba del 23-5-1916 un sommergibile austriaco lanciò ben 23 granate da 90 mm colpendo le ciminiere, i Cowper e un piroscapo attraccato al pontile. Si lamentarono due vittime mentre gli operai non vollero abbandonare il posto di lavoro.

La chiusura dell'acciaieria e la crisi economica del dopoguerra fecero temere il definitivo tracollo dello stabilimento che non avvenne per la ripresa della richiesta di ghisa. Nel frattempo il Consorzio Ilva aveva ceduto la gestione alla Società Ilva Alti Forni e Acciaierie.

ALBERTO RIPARBELLI

➔ SEGUE IN SECONDA PAG.

In margine alla sei giorni

La sei giorni motociclistica - di cui parliamo diffusamente a parte - si è conclusa con un pieno successo sia per i risultati raggiunti sia per la regolarità con cui si sono svolte tutte le complesse operazioni organizzative. Si è trattato di una manifestazione imponente per il numero dei partecipanti, per la difficoltà del percorso ripetuto per sei giornate consecutive e per il grande seguito di macchine e di uomini che accompagnavano i concorrenti.

Non si può nascondere che non appena si seppe con certezza che quest'anno la prova del campionato mondiale di regolarità si sarebbe svolta all'Elba, si era diffusa fra noi una certa preoccupazione, pensando al comportamento di tanti giovani preceduti da una fama poco rassicurante, per quanto si diceva fosse accaduto nelle località dove si erano effettuate le precedenti edizioni. Si diceva addirittura che da qualche parte i motociclisti avessero lasciato un tal ricordo di sé da scongiurare la ripetizione della gara nella stessa nazione. La stampa locale ha accreditato queste dicerie pubblicando un comunicato dell'Associazione commercianti in cui si avanzavano preoccupazioni da parte di tutta la categoria, quasi ci si attendesse una nuova invasione dei barbari. Alla prova dei fatti tutto è risultato diverso: nessuno degli inconvenienti ipotizzati si è verificato; se c'è stata qualche intemperanza si è mantenuta nei limiti della accettabilità ed è stata giustificata dalla esuberanza giovanile. Nei confronti della popolazione e dei locali pubblici le varie équipes si sono comportate nel modo più corretto. Grande e spontanea è stata la familiarizzazione con i giovani elbani, appassionati di motori. Una manifestazione positiva, quindi, sotto tutti gli aspetti, che ha contribuito notevolmente all'ampliamento della stagione turistica e che ha fatto conoscere e apprezzare l'Elba a centinaia di giovani provenienti da tutte le parti del mondo.

E' doveroso ricordare che alla buona riuscita della gara hanno contribuito sensibilmente i vigili urbani dei vari comuni elbani e i reparti di paracadutisti provenienti da Livorno, che erano stati disseminati lungo il percorso, nei luoghi più idonei per indicare la strada ai concorrenti e per regolare il traffico al loro passaggio.

Che ne sarà delle miniere elbane

Ancora senza esito l'ennesimo incontro al Ministero delle Partecipazioni Statali

L'ennesimo incontro al Ministero per le Partecipazioni Statali sulla sorte delle miniere dell'Isola d'Elba ha dato i risultati di sempre.

Anzitutto, cosa divenuta ormai consueta, assenza del Ministro e del Sottosegretario, trattenuti da impegni di particolare importanza (evidentemente per essi le miniere dell'Elba non ne hanno abbastanza).

Li ha sostituiti il solito funzionario il quale, dopo aver riassunto la posizione dell'ITALSIDER, ha spiatellato il verboso programma "perditempo" (o, per il Ministero, "acquistatempo") che prevede un Piano di ricerca su tutto il territorio elbano, della cui realizzazione dovrebbe essere incaricata una società specializzata. Sempre che - è utile sottolineare anche questo - il Parlamento approvi la legge sulla politica mineraria di prossima discussione.

Dunque, niente di nuovo sotto il sole.

Le posizioni rimangono quali sono state fino a oggi: da una parte l'Italsider decisa a chiudere l'attività estrattiva all'Elba; dall'altra i lavoratori che esprimono il proposito sempre più vivo di lottare per il mantenimento dei 400 posti di lavoro. Comunque, sembra abbia detto chiaramente il Consiglio di Fabbrica Italsider-Miniere in un fantomatico comunicato, rimane inteso che "durante" la serie di incontri e fino ad una definizione della vertenza, l'Italsider deve mantenere le lavorazioni esistenti senza velleità di chiusura settore per settore, così come era avvenuto nei giorni scorsi da posizioni unilaterali dell'Italsider (chiusura del Cantiere di Ginevro). Rimane ferma la volontà, anche a livello locale, di promuovere incontri con tutte le forze politiche e sociali della zona per un loro coinvolgimento concreto nella conduzione della vertenza e negli orientamenti che ne emergeranno.

Riflessioni sulla stagione turistica

Proroga della stagione turistica con la 56ª Sei giorni motociclistica. I mesi di giugno e luglio avevano registrato una flessione del movimento turistico, poi, in misura superiore agli altri anni nel mese di agosto migliaia e migliaia di turisti hanno invaso l'Elba, riportando il bilancio della stagione turistica in attivo.

Questo andamento anche se le somme quadrano, non è un fatto positivo per il turismo elbano, perché l'eccessiva affluenza nel mese di agosto ha messo in evidenza i difetti che affliggono l'Elba in questo suo vitale settore economico, che sono indubbiamente causa del calo riscontrato nei mesi di giugno e luglio.

Se in futuro avverrà altrettanto, il turista che spinto dal caldo viene in agosto a rinfrescarsi nel nostro mare, il giorno che si stancherà di sopportare questi difetti tra cui in particolare i costi alti per ri-

prendere quello che è stato perso nei mesi precedenti, le somme allora non quadreranno più e saranno veramente guai per il turismo elbano.

Per molti che hanno beneficiato della stagione estiva, come sempre è avvenuto, l'essenziale è a fine stagione contare i quattrini: l'estate è andata bene, okay; Per il prossimo anno penserà la provvidenza. Ad accrescere questa filosofia egoistica del "vivere alla giornata" quest'anno è venuta anche la 56ª Sei giorni motociclistica che in questo primo scorcio di ottobre ha portato un sacco di soldi nelle tasche di molti che operano nel settore turistico.

Stagione quindi conclusa con un bilancio attivo. Tutti felici e contenti; però dopo la chiusura dei conti, è bene che si rifletta sulla flessione dei mesi di giugno e luglio, perché non si può contare eternamente sulla pazienza dei turisti del mese di agosto.

Riunione dal Prefetto per il problema idrico

La crisi idrica è stata fronteggiata questa estate dalla Regione Toscana che ha fatto trasportare all'Elba dalla motonave "Clorinda" un totale di ventiduemila tonnellate d'acqua.

La mancanza di acqua si è fatta più pesante nel mese di agosto, creando disagi per la popolazione residente e turistica e conseguenze anche sull'ordine pubblico e sull'impossibilità di intervenire efficacemente nello spegnimento di tegli incendi boschivi.

Il Prefetto dott. Panetta che aveva chiesto l'intervento della Regione Toscana per l'approvvigionamento idrico dell'Elba nella stagione estiva, ha convocato una riunione per adottare iniziative che consentano di alleviare questa grave situazione. Alla riunione erano presenti rappresentanti della Comunità Montana, del Consorzio Acquedotti, dei Comuni di Portoferraio, Campo Elba, Capoliveri, Marciana, Marciana Marina e Porto Azzurro.

Stabilito che il problema dell'approvvigionamen-

to idrico potrà essere soltanto risolto a cura della Regione con la realizzazione dell'acquedotto sottomarino tra il continente e l'Elba e con la costruzione di un invaso imbrifero nel comune di Marciana, il Consorzio Acquedotti ha esposto un programma di lavori urgenti che permetterebbero ai comuni elbani di avere all'inizio della stagione estiva a disposizione maggiore quantità di acqua e un programma di opere a medio termine per potenziare ulteriormente il servizio.

La Prefettura di Livorno invierà alla regione una relazione sui lavori urgenti da eseguire per l'approvvigionamento e il finanziamento dei progetti. E' necessario, come è emerso dalla riunione, che i progetti siano finanziati e posti in esecuzione entro e non oltre il prossimo febbraio.

Jacques Mayol che si sta preparando al largo di Paret per il tentativo di superare i cento metri in apnea, ha avuto parole di ammirazione per l'Elba durante TG l'una di domenica scorsa.

Altri tre arresti per gli incendi

Le indagini dei Carabinieri che avevano fatto finire in carcere quattro uomini responsabili di aver causato incendi sviluppati all'Elba nel corso della stagione estiva, hanno portato all'arresto di altre tre persone indiziate dello stesso reato.

Esse sono: Antonio Lupi di 28 anni residente alla Zanca, operaio forestale alle dipendenze della Comunità Montana, Ovidio Ferrini di 46 anni, residente a Marciana anch'esso operaio forestale della Comunità Montana e Giuseppe Costa di 51 anni, residente a Chiessi, "stradino" della Provincia.

A seguito di questi nuovi arresti i lavoratori forestali dipendenti della Comunità Montana nel corso di una riunione hanno diramato un comunicato stampa dove protestano "contro la campagna denigratoria tendente a coinvolgere tutti i lavoratori dell'ente comprensoriale".

"C'è un tentativo di coinvolgere nei fatti tutti i lavoratori della Comunità

Montana - così è detto nel comunicato - una situazione questa che rigettiamo completamente. Si tratta solo di un tentativo che, partendo dalla strumentalizzazione del lavoro straordinario, mortifica sia l'abnegazione con cui la stragrande maggioranza collabora allo spegnimento degli stessi incendi, talvolta con il rischio della vita, che con lo sforzo, per la maggior parte arduo, è necessario al mantenimento del patrimonio forestale e per il suo sviluppo produttivo e turistico oltretutto ambientale".

"E' anche per questo - precisa il comunicato - che tutti insieme alle nostre organizzazioni sindacali Federbraccianti Cgil e Fisa Cisl, nel rinnovare la fiducia alle forze dell'ordine impegnate nelle indagini e nella magistratura, auspichiamo che sapranno distinguere gli innocenti dai colpevoli facendo al più presto scomparire la pesante cappa di sospetti che hanno coinvolto tutti i lavoratori forestali".

Seconda categoria

Vittoria della Campese; pareggio del P. Azzurro, Marciana M., Capoliveri

Questi i risultati delle squadre elbane che partecipano alla seconda categoria; nelle partite del 4 e dell'11 ottobre: P. Azzurro - Civitella 1-1 Suvereto - P. Azzurro 1-1 Capoliveri - Campiglia 2-1 Rispescia - M. Marciana 1-1 Marciana M. - Capoliveri 1-1 Castiglione - Campese 1-2 Campese - Magliane 3-1 La Campese con le due vittorie consecutive si è portata in testa alla classifica insieme al Donoratico, con 5 punti Marciana Ma-

rina, Porto Azzurro e Capoliveri con 3 punti occupano le posizioni centrali. Ottimo avvio quindi della Campese che promette di ripetere il bel campionato - sperando con più fortuna - dell'anno scorso. Domenica prossima la Campese e il Marciana Marina giocheranno rispettivamente in trasferta con il Rotoro e la Magliane, mentre il Capoliveri riceverà la squadra di Roccastrada e il Porto Azzurro quella di Donoratico.

Lettere in redazione

Bologna 29 Settembre 1981
Al Corriere Elbano,
Portoferraio
Nel N. 14 del 30-7-1981, Michelangelo Zecchini, scrivendo sui "Rinvenimenti su bacchi a Porto Azzurro nel 1971 - 72" dice "Dopo qualche tempo la Soprintendenza archeologica avviò le prime indagini".

Lo Zecchini è male informato, in realtà la segnalazione del rinvenimento fu ricevuta dalla Soprintendenza il 21 - 6 - 71 e la Soprintendenza (in persona dello scrivente, allora in servizio) nei tre giorni immediatamente seguenti (dal 22 al 24 - 6 - 1971), non solo avviò le prime indagini, ma subito recuperò notevole materiale. Si dovette sospendere, però, quasi subito, ogni ricerca e recupero, essendo incomben-

te, anzi avviata, la stagione estiva, che esigeva completa disponibilità per le imbarcazioni da diporto nell'area portuale (e il rinvenimento era nella stessa area, contro la banchina portuale). La stessa Soprintendenza fece ulteriori ricerche e recuperi dal 25 al 31 maggio 1972, e poi le ricerche cessarono per le stesse ragioni del 1971. Lo scrivente lasciò il servizio, per limiti di età, il 15 agosto dello stesso 1972 e ignora quali altre ricerche fece poi la stessa Soprintendenza.

Quanto sopra per la verità è oggettività, che mai dovrebbero diffettare in uno studio.

Con preghiera di pubblicazione.

GIORGIO MONACO

Una vasta clientela elbana può confermarlo:
La Ditta Artigiana del Prof. Giancarlo PAMPANA
di CASCINA (PI) - Via della Vittoria
Tel. (050) 700794 - 702174 - è a vostra disposizione per risolvere qualsiasi problema di arredamento in ogni stile.

La Cernia
2.a Categoria
57030 MARCIANA - S. ANDREA - Isola d'Elba
Tel. (0565) 906094 - 908071 - A metri 200 dalla spiaggia
Riscaldamento centrale
Tennis - Parcheggio - Giardino - Bungalows - Ristorante

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 30-3-1981
L. 72.391.035.554
al tuo servizio dove vivi e lavori

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

La premiazione dei vincitori del Premio Letterario

Corr. Mario Mazzei

Nel pomeriggio di sabato 10 ottobre ha avuto luogo a Marciana la cerimonia della premiazione dei vincitori del Premio Letterario Isola d'Elba 1981.

Il programma della manifestazione si è svolto secondo quanto stabilito: ricevimento dei premiati nel piazzale del Porto di Portoferraio ed esibizione della banda musicale di San Venziano che ha sfilato per le vie cittadine ed ha svolto un concerto in Piazza della Repubblica.

Dopo aver raggiunto in pullman la località Lavacchio per un pranzo al ristorante "Da Luigi", gli

→ Gli amici dell'Elba, Alfredo Grossi e Alfredo Guicci, hanno festeggiato a Livorno, le nozze d'oro, attorniti affettuosamente dai figli, nuore, nipoti, sorelle, cognati e numerosi parenti. Alla coppia festeggiata, complimenti e auguri, ai familiari in particolare al figlio Gianfranco e signora Nidia, i nostri affettuosi saluti e ringraziamenti in considerazione della sincera amicizia che a loro ci lega.

→ A Genova, nella Abbazia di San Giuliano, suggestivamente addobbata, si sono celebrate le nozze tra il Dott. Giandommaso Martino e la gentile signorina Nina Maria Baldini, corrispondente in lingue estere all'Ansaldo Nucleare della città ligure.

Dopo le nozze è stato offerto dagli sposi un sontuoso rinfresco presso il Park Hotel di Corso Italia, dopodiché la giovane e felice coppia è partita, festeggiatissima, per il viaggio di nozze con meta a Parigi.

Ci felicitiamo vivamente con gli sposi ed in particolare con la conterranea Nina Baldini e i suoi familiari originari di Marciana Marina.

→ Nella Chiesa di Santa Chiara d'Assisi, si sono uniti in matrimonio i giovani amici Denise Sacchi e Franco Giannoni.

Al matrimonio hanno partecipato oltre ai familiari, anche numerosi amici tra i quali l'equipe di Radio - Tele Elba, di cui lo sposo fa parte.

Presso l'Oasi di San Martino Franco e Denise hanno offerto il rituale rinfresco. Agli sposi ed ai loro familiari sinceri e cordiali saluti.

DALLA PRIMA PAGINA

Lo Stabilimento Siderurgico

ciaierie d'Italia e nel 1926 si costituì per lo sfruttamento delle lappe d'altoforno anche la Società Cementeria Litoranea. Quest'ultima impiantò una cementeria con attrezzature moderne con una capacità di 200 tn al giorno. Quindi dal 1926 al 1943 lo stabilimento poggiava su tre attività: ghisa, ferrole e cemento. Ma l'occupazione nel '43 dell'Elba da parte dei Tedeschi e i bombardamenti del '44 fecero cessare drammaticamente l'attività dello stabilimento. Si pensi che dal gennaio al giugno del '44 in 13 attacchi aerei furono sganciate sullo stabilimento "non meno di 150 bombe" distruggendo così il lavoro ed il sacrificio di circa mezzo secolo.

La fine della guerra denunciò drammaticamente che non vi era più un "impianto al quale si possa dare un sia pur modesto grado di funzionamento in modo economico". una realtà tragica che determinò la fine di questa nostra industria.

rag. Angeli Luciano
Commercialista
Contabilità I. V. A.
Libri paga
P.zza Virgilio 6 tel. 92393
PORTOFERRAIO

ospiti sono stati ricevuti a Marciana dal sindaco Lupi il quale ha espresso parole di benvenuto, rivolgendosi anche alle autorità e personalità elbane intervenute. Ha fatto seguito il segretario del Comitato organizzatore del Premio, rag. Maurizio Poli, che si è fatto portavoce del giudizio espresso dalla giuria composta da Paolo Ferruzzi, Marina Pericoli, Fabrizio Prianti, Sergio Mariani, Vittorina Anselmi Ricci, Fulvio Castellani, Rosaria Lavorgna, Gabriella Somigli, Francesco Sotgiu, Ivonne Vai.

All'atto della premiazione i vincitori sono stati vivamente complimentati ed applauditi. La manifestazione è stata allietata da un pubblico concerto della banda musicale di San Venziano.

Al vincitore delle poesie inedite, racconti inediti e libri inediti, i cui nomi sono stati pubblicati nel numero scorso, rallegramenti vivissimi. Al Direttivo del Premio Letterario che è alla quarta edizione complimenti per l'ottima organizzazione.

MARINA DI CAMPO

Discusso in seduta segreta l'incidente Sindaco - Vigile

Corr. Giuseppe Danesi

La discussione sull'argomento relativo all'interpellanza dei consiglieri di minoranza sull'incidente avvenuto tra il sindaco e la guardia comunale, di cui abbiamo dato notizia nel numero scorso, si è svolta in seduta segreta. Delusione per il pubblico, che richiamato dalla curiosità di assistere ad un prevedibile vivace dibattito, è intervenuto numeroso alla riunione del consiglio comunale di lunedì 5 c.m.

Da indiscrezioni sembra che nella discussione il sindaco ribadendo che quanto detto nell'interpellanza non rispondeva a verità, abbia letto il testo di una lettera indirizzata al suo diretto superiore, il direttore didattico.

→ In occasione di una gita sociale dei Combattenti e Reduci di Lovere (Bergamo) è stata deposta una corona di alloro al monumento ai Caduti. Alla cerimonia hanno partecipato cittadini e combattenti campesi fraternamente uniti agli ospiti. Ha fatto gli onori di casa in assenza del presidente, il cav. Alfredo Caun. Alla Associazione Combattenti e Reduci di Marina di Campo sono pervenute lettere di ringraziamento per l'accoglienza ricevuta a cui il presidente cav. uff. Giuseppe Danesi ha risposto ringraziando per le belle espressioni per l'Elba e per gli Elbani.

→ Ha avuto luogo presso la sala consiliare del Comune l'assemblea dei componenti l'ass. naz. decorati di medaglia d'oro per lunga navigazione mercantile; per eleggere il segretario, carica in precedenza ricoperta dal capitano marittimo cav. di Vittorio Veneto Celestino Spinetti recentemente deceduto. Alla unanimità è stato eletto il cap marittimo in pensione Bruno Scotti. Congratulazioni.

→ L'8 ottobre per la gioia dei genitori Amerigo e Grazia Dini e della sorellina Silvia, è nata Marta. Ci complimentiamo vivamente con gli amici Signori Dini, augurando alla bella neonata un mondo di bene.

→ La moglie Elba in memoria del cap. Giannetto Dini ha elargito L. 20.000 all'Associazione Volontari di Pubblica Assistenza. Alla stessa Associazione ha elargito L. 10.000 anche la signorina Telvina Dini in memoria dei genitori Natale e Italia.

dott. V. LA TORRE
Oculista
Portoferraio - Tel. 92701
Mattino - ore 9 - 11
Pomeriggio:
per appuntamento

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresti
Redattore capo
Fortunato Ciolla
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

SAN PIERO

Corr. Andrea Gentini

→ Ad Orbetello, ove si era stabilita sin dall'immediato dopoguerra, si è spenta il 3 ottobre, in ancor giovane età, la concittadina Bianca Nencioni in Rossi.

La salma è stata tumulata nel cimitero di quella città.

La triste notizia ha suscitato vivo rimpianto fra la cittadinanza locale, essendo la famiglia Nencioni molto conosciuta e stimata in tutto il circondario sampierese.

Al marito Marino, al figlio Gastone, alle sorelle Maria, Stefana e Vittorina e ai familiari tutti le nostre sentite profonde condoglianze.

RIO MARINA

→ I nostri concittadini Sabba e Amelia Grifi hanno festeggiato in questi giorni il 50.º anniversario del loro matrimonio.

I coniugi Grifi, da molti anni residenti a Genova, hanno assistito domenica 4 corr. alla Messa celebrata dal Rev. don Tubino nella chiesa di S. Desiderio del capoluogo ligure. Sono stati poi festeggiati da parenti ed amici convenuti al noto ristorante "Bruciaboschi". E' seguito un rinfresco nella villa Bettolo di proprietà della nuora dei Grifi.

Al signori Grifi rinnoviamo le più vive felicitazioni e i più cari auguri di ogni bene.

Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Fratti & Pagnini s.d.f.

Agenzia di Assicurazioni e pratiche automobilistiche.
Passaggi di proprietà auto/moto - Rinnovo patenti di guida.
Via Marconi 2-4 - PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 915515.
Aut. Questura di Livorno: Cat. 13-B/4 - Div. 3ª del 28-8-81

eurit
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756
● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
● Ghiaia per Giardini e Ville
● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

bar pizzeria Garden
di Bombara Luigi
FORNO A LEGNA - CARNE ALLA BRACE
Via V. Emanuele II, 14 - Tel. 915452 PORTOFERRAIO

PIZZERIA 2P
Pizza a taglio farcita
Pizza bianca alla cipolla
panino a metraggio farcito
Tramezzini - Schiaccine
PIZZA AL PIATTO
GIGANTE al MATTONE
PIZZETTE
PER RINFRESCO
SU ORDINAZIONE
Via Carducci, 188
Portoferraio - Tel. 915575

ALFASUD 5M 1200 cc.
Concessionario Bardi Emilio
Loc. Antiche Saline PORTOFERRAIO
Tel. 917140
ora a L. 7.890.000
Attrezzatura tecnicamente avanzata - chiavi in mano
Assistenza celere Soccorso stradale A.C.I.

colori • Personalità • signi-
simboli delle CERAMICHE
LI PIERO
PORTOFERRAIO

Un ordine del giorno dei precari elbani

I supplenti elbani hanno inviato al Ministero della Pubblica Istruzione ed a tutti gli Enti interessati il seguente ordine del giorno:

All'inizio di ogni anno scolastico gli operatori della scuola si trovano a vivere una situazione di disagio sulle cui cause, che sono il riflesso di un malessere più generale, è in questa sede superfluo soffermarsi. Tale situazione è particolarmente grave per gli insegnanti supplenti, che non avendo ancora ottenuto una loro precisa collocazione all'interno della scuola e prefigurandosi peraltro come assai lunghi i tempi previsti per l'approvazione e l'attuazione della legge sul precariato, rischiano di vedere istituzionalizzato il loro ruolo, che è quello, davvero poco gratificante di aspiranti precari.

Centrale è il tema della professionalità di questi docenti.

Essa viene progressivamente a deteriorarsi: lo sbocco occupazionale diventa, infatti, l'obiettivo primario in vista del quale sembra assicurarsi ogni altro interesse legato al contenuto con i quali dovrebbe misurarsi, in realtà, la qualifica di operatore tecnico del settore.

Nello specifico della situazione elbana, la posizione del supplente è resa particolarmente difficile da tutta una serie di motivi.

Essi vanno individuati: 1 - nella carenza di occasioni occupazionali, discendente dal fatto che pochi sono nell'isola gli istituti di istruzione secondaria (non esistono peraltro sbocchi occupazionali alternativi, concernenti i campi di specializzazione dei laureati nelle singole discipline).

2 - nella impossibilità per il supplente elbano di prestare servizio in istituti del territorio continentale della Provincia di Pistoia, dato che vietano il pendolarismo gli orari invernali delle società di navigazione che gestiscono i servizi marittimi nell'arcipelago;

3 - nella emigrazione, che colpisce l'isola e accentua notevolmente il fenomeno della riduzione della popolazione scolastica;

4 - nella mancanza di strumenti e di infrastrutture idonee al necessario aggiornamento professionale;

5 - nella difficoltà di stabilire frequenti e indispensabili contatti con il Provveditorato.

La situazione che emerge da quanto esposto chiede di essere affrontata con adeguati e tempestivi provvedimenti che tengano conto delle particolarità socio culturali del Distretto n. 40; particolarità peculiari, del resto, a tutto l'ambito delle isole minori a livello nazionale.

I supplenti elbani chiedono, pertanto, l'istituzione di una graduatoria distrettuale gestita dal Consiglio di Distretto, alla quale si debba attingere per il conferimento di supplenze temporanee negli istituti di istruzione secondaria dell'Elba e Capraia.

E' opportuno, a questo punto, rendere esplicite alcune considerazioni che emergono da tale proposta. Attingere ad una graduatoria distrettuale significherebbe garantire la tempestiva presenza dei docenti dovunque ciò si renda necessario; verrebbe così ad essere assicurata quella continuità didattica che è condizione indispensabile ad un corretto funzionamento della scuola. In questo modo si fornirebbero agli studenti elbani, già costretti in partenza a sopportare il peso di una oggettiva emarginazione culturale, gli strumenti necessari all'acquisizione di una preparazione che possa dirsi a tutti gli effetti analoga a quella di studenti inseriti in altre realtà. Discontinuità didattica significa anche, infatti, impedire all'impegno dei colleghi non elbani di raggiungere risultati pari alla natura dei loro sforzi. Ben si conoscono, certamente, i disagi che anch'essi, nella situazione attuale, sono costretti a sopportare.

E' utile ricordare che la

proposta si inserisce in un discorso già a suo tempo aperto a livello di Consiglio Distrettuale.

I problemi della didattica nelle isole minori sono stati del resto sottoposti all'attenzione del Ministro della Pubblica Istruzione, il quale si è dimostrato disponibile a recepire eventuali

sollecitazioni in proposito.

Considerato che la legge 1112 verrà discussa alla Camera dei Deputati e atteso che sono previsti numerosi emendamenti sollecitati dalla categoria, si ritiene auspicabile che quanto suggerito dai supplenti possa essere oggetto di discussione in sede parlamentare.

Comunicati dell'Unità Sanitaria Locale

La Gazzetta Ufficiale n. 266 del 28-9-1981 riporta il testo del D.L. 26 settembre 1981 n. 538 che pone a carico degli assistiti le nuove quote di partecipazione (c.d. Ticket) nelle seguenti misure:

L. 300 per ogni confezione medicinale di prezzo sino a L. 1.000;

L. 600 per ogni confezione di prezzo superiore a L. 1.000 sino a L. 2.000;

L. 900 per ogni confezione di prezzo superiore a L. 2.000 sino a L. 3.000;

L. 1.200 per ogni confezione di prezzo superiore a L. 3.000 sino a L. 5.000;

L. 1.800 per ogni confezione di prezzo superiore a L. 5.000 sino a L. 10.000;

L. 3.000 per ogni confezione di prezzo superiore a L. 10.000.

Hanno diritto all'esenzione dal ticket i cittadini il cui nucleo familiare abbia avuto un reddito imponibile complessivo non superiore a L. 3.600.000.

Gli interessati debbono produrre apposita dichiarazione in carta libera, unitamente allo stato di famiglia, all'Unità Sanitaria Locale - Ufficio di via Guerazzi (ex S.A.U.B.) - dove sono disponibili, oltre che presso le Anagrafi comunali, i moduli di autodichiarazione.

Nella dichiarazione debbono essere elencati tutti i familiari risultanti sul certificato anagrafico con l'indicazione dei rispettivi redditi imponibili ai fini IRPEF per l'anno 1980, di-

minuiti però, per quelli derivanti da lavoro dipendente o pensione, della detrazione annua spettante fino a L. 1.680.000.

Agli aventi diritto sarà rilasciata una attestazione per il ritiro gratuito dei medicinali, mentre non sono più valide le esenzioni a suo tempo apposte sulle tessere sanitarie di appartenenti a categorie quali invalidi di guerra, di servizio, del lavoro e pensionati sociali.

Sono stati indetti concorsi pubblici per il conferimento dei seguenti posti di ruolo vacanti nella Pianta Organica della Casa di Riposo "Corsi Traditi Tonietti" di Portoferraio:

n. 1 posto addetto/a al Servizio di Economo;

n. 1 posto di addetto/a al Servizio di Assistenza Infermieristica;

n. 2 posti di Addetta ai Servizi Generali;

n. 1 posto di Custode Sorvegliante.

Per l'ammissione ai concorsi gli aspiranti devono presentare o far pervenire alla Direzione Amministrativa dell'Unità Sanitaria Locale - Zona 26 - Viale Manzoni - Portoferraio, domanda redatta in competente carta da bollo, unitamente agli eventuali titoli o documenti entro le ore 12 del 4 novembre 1981.

Per i documenti occorrenti e per informazioni rivolgersi all'Ente banditore dei concorsi.

ALBERGO IMPERIA Aperto tutto l'anno
Riscaldamento centrale — Camere con bagno
Tel. 99082

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI
La Magona di Cecina

Nautimarket

Imbarcazioni poste in vendita direttamente dai rispettivi proprietari e visibili presso il "Cantiere"

CABINATI A VELA

— Balenier Kirié m. 5,15 - 4 vele - Evinrude HP 9, 1/2 - 2 cucette accessoriata L. 5.500.000.

— Azimut Motorsailer m. 6 Diesel HP 20 - ore 50 - accessoriato - 4 cucette Lire 15.000.000.

— Cheriff lusso m. 6,22 - fuoribordo HP 8 - 3 cucette L. 6.500.000.

— Motorsailer acciaio m. 6,89 2 cucette - Diesel HP 45 bandiera tedesca L. 9.500.000.

— Art Mare (Vallicelli) - m. 10, Diesel HP 20 - 6 cucette 5 vele L. 32.000.000.

— Cablato m. 9 - 6 cucette 5 vele - Ponte teak - diesel HP 13 - L. 20.000.000.

— Motorsailer Chris Craft m. 10,70 - 6 cucette - 4 vele Diesel HP 75 - L. 56.000.000.

— Fenicia III lor m. 10,96 - 6 vele - Diesel HP 60 - superaccessoriato - L. 58.000.000.

— Ketch Regata legno cedro costruzione olandese, bandiera olandese m. 14,90 Ponte teak - accessoriatissimo L. 90.000.000.

CABINATI A MOTORE

— Ritz Jout m. 5,40 - 2 cucette - OMC HP 120 - accessoriatissimo L. 6.700.000.

— Sarina 1973 - 245 ore moto L. 16.500.000.

— Sunseeker 23' - 2 Volvo Penta HP 145 - 70 ore moto nuovissimo L. 32.000.000.

— Sagatour 8,20 - 5 cucette - Diesel HP 48 L. 19.000.000
— Ilver semicabinato m. 5,40 3 cucette - HP 120 Chrysler L. 5.500.000.

— Marlin S semicabinato m. 6,70 - 2 cucette - Evinrude HP 85 L. 6.000.000.

— Scialuppa di salvataggio con albero bompreso - vele nuove - 5 cucette - radiotelefono - Diesel HP 60 5 ore moto L. 8.500.000.

FUORIBORDO ENTROBORDO

— Gobbi Jet m. 5,57 - Castoldi HP 157 L. 6.000.000.

— Cranchi m. 5,00 - Evinrude HP 70 L. 7.500.000.

— Gobbi m. 4,46 - Chrysler HP 45 L. 2.000.000.

— Vega Espada m. 4,45 - Mercury HP 65 L. 3.500.000.

— Ilver Panther Super m. 4,18 - Johnson HP 40 Lire 3.500.000.

— Caravel Sedan V. 18 m. 5,90 - Evinrude HP 85 Lire 3.600.000.

— Sonny Vega - Evinrude HP 100 + Seagull HP 5 + carrello L. 5.500.000.

— Tipo Boston m. 6,85 ponte teak - 2 gruppi popperi - Volvo Penta HP 130 ciascuno - 100 ore L. 21.000.000.

GOZZI - LANCE DERIVE - VARIE

— Lancetta legno m. 3,80 L. 950.000.

— Barca pesca m. 11 (gozzo napoletano) Diesel HP 50 L. 7.500.000.

PENSIONE RISTORANTE Belmare
Riscaldamento centrale — Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 — Aperto tutto l'anno

Ristorante "Le Ghiale" (da Valeria) ☎ 92276 PORTOFERRAIO
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI
Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi
APERTO TUTTO L'ANNO

Agave
Agenzia immobiliare — Compravendita terreni e appartamenti — Consulenze
MARCIANA MARINA
Viale Regina Margherita 6 — Tel. (0565) 99529 - 99082

Surf Discount
TUTTO PER IL WINDSURF
Negozio e deposito
Via Manganaro, 84 - PORTOFERRAIO - Tel. (0565) 915994

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari
PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06,00 07,00 08,15 09,50 10,50 12,00
14,00 14,50 16,00 17,30 18,30 19,55
PARTENZE DA PIOMBINO
06,15 07,50 08,40 10,15 11,50 13,00
14,00 15,45 17,00 17,50 19,30 20,20
Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa
Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/39031
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA
IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA
"LE DUE VALLI" DI
BISIO FRANCESCO
MARCIANA MARINA - Viale Amedeo — Tel. 9909

E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA
Elvio FANTOZZI
Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio
CITROËN AGS

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositarie Impresa COMM. LELIO LOGI

COLLETTORI SOLARI
Raciti Carmelo PORTOFERRAIO
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona Industriale)

Per la vostra casa all'Elba
IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO
Tel. 0565 / 95105 - 95855 Compravendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Propr. Luigi Bombarda
Moderno — Accogliente — Famigliare Tel. 93452
Le migliori specialità marinare — Attrezzatura particolare per Banche — Comunioni — Matrimoni ecc.

Ristorante Publius (da Publio)
Cucina alla brace — Forno a legna Funghi "dei nostri" — Pasta fatta in casa — Fettunta — Cantina fornitissima — Cacciagione
Terrazza panoramica — Cerimonie
POGGIO - tel. 99208

Radio International
la voce dell'Isola d'Elba
FM STEREO 93,5 Mhz
Valle di Lazzaro 49 - Tel. 917252 PORTOFERRAIO

UFFICIO TURISTICO Forti
Ville - Appartamenti - Hotels - Bungalows
Prenotazioni traghetti
Viaggi e vacanze
Via Palestro, 23 Tel. (0565) 962392
57038 RIO MARINA - Isola d'Elba

PIZZERIA - RISTORANTE
Monte Perone "Da Mariuccio"
SPECIALITA' ALLA BRACE
POGGIO - Isola d'Elba Tel. 99446

TENNIS SCHIOPPARELLO
TEL. 9 6 6 0 1 7
Corsi di tennis e riparazione racchette Campi illuminati

DITTA MANRICO BONI
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE — Confezioni di lusso TESCOSA
Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

"Surf," BIANCHERIA INTIMA E PER LA CASA CORREDI
MON DIEU - JOLE NOVELLI
LILIANA RUBECCHINI - STYL MAGICA
DEA - CAPPUCI - ROBERTA DI CAMERINO
Via Roma, 69 - MARINA DI CAMPO (aperto tutto l'anno)

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous «DA MARCELLO»
Piazza della Vittoria - MARCANA MARINA - Tel. 99251
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

ERBORISTERIA
"Tantum Herbae"
Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO
Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare
PENSIONE MONTI CAPANNE Tel. 99083
Nuova gestione di MAZZEI PIETRO
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara — Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

Lamborghini CALOR s.p.a.
Impianti ad energia solare
BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda
TRATTAMENTO ACQUE
Agenzia per l'Elba: **G. Casella**
Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106
SERVIZIO ASSISTENZA

La Lanterna
Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco
Lingune alla marinara - Bucatini alla marinara
Dentice al cartoccio
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione — Locale caratteristico

Bar - Pizzeria La Rustica
MARINA DI CAMPO
Aperta tutti i giorni

Ditta Marcello Celebrini
FORNITURE PER EDILIZIE
COMUNITA' FALGNAMEIE CARROZZERIE
Piazza Cavour 42 - Portoferraio Tel. 92609-93326
UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE
Specialista in plastiche per rivestimenti